II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Σχέδιο ἀποφάσεως τοῦ Συμβουλίου περί συστάσεως Συμβουλευτικῆς Ἐπιτροπῆς γιά τή Φαρμακευτική Ἐκπαίδευση

(Ὑποβληθείσα ἀπό τήν Ἐπιτροπή στό Συμβούλιο στίς 3 Φεβρουαρίου 1981)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τήν πρόταση ἀποφάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι μέ τό ψήφισμά του τῆς 6ης Ἰουνίου 1974 περί ἀμοιβαίας ἀναγνωρίσεως διπλωμάτων, πιστοποιητικῶν καί ἄλλων τίτλων (1), τό Συμβούλιο ἀποφαίνεται ὑπέρ τῆς συστάσεως συμβουλευτικῶν ἐπιτροπῶν·

ὅτι πρέπει νά ἐξασφαλίζεται παρεμφερές ὑψηλό ἐπίπεδο ἐκπαιδεύσεως στά πλαίσια τῆς ἀμοιβαίας ἀναγνωρίσεως διπλωμάτων, πιστοποιητικῶν καί ἄλλων τίτλων φαρμακευτικῆς·

ὅτι γιά τό σκοπό αὐτό πρέπει νά συσταθεῖ Συμβουλευτική Ἐπιτροπή ἡ ὁποία θά κατευθύνει τήν Ἐπιτροπή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Ἄρθρο 1

Παρά τῆ Ἐπιτροπῆ συνιστᾶται Συμβουλευτική Ἐπιτροπή γιά τή Φαρμακευτική Ἐκπαίδευση, ἡ ὁποία καλεῖται στό ἑξῆς «ἐπιτροπή».

Ἄρθρο 2

1. Ἡ ἐπιτροπή ἔχει ὡς ἀποστολή νά συμμετέχει στήν ἐξασφάλιση παρεμφεροῦς ὑψηλοῦ ἐπιπέδου φαρμακευτικῆς ἐκπαιδεύσεως στήν Κοινότητα.

2. Ἐκπληρώνει τήν ἀποστολή αὐτή, ἰδίως, μέσω:

— ἀνταλλαγῆς ὁλοκληρωμένων πληροφοριῶν σχετικά μέ τίς μεθόδους ἐκπαιδεύσεως, τό περιεχόμενο, τό ἐπίπεδο καί τή διάρθρωση τῆς θεωρητικῆς καί πρακτικῆς ἐκπαιδεύσεως πού παρέχεται στά Κράτη μέλη,

— ἀνταλλαγῆς ἀπόψεων καί διαβουλεύσεων, ἐπιδιώκοντας τή διαμόρφωση κοινῆς ἀντιλήψεως σχετικά μέ τό ἐπίπεδο τῆς φαρμακευτικῆς ἐκπαιδεύσεως πού πρέπει νά ἐπιτευχθεῖ καί, ἐνδεχομένως, τή διάρθρωση καί τό περιεχόμενο τῆς ἐκπαιδεύσεως αὐτῆς,

— λήψεως ὑπόψη τῆς προσαρμογῆς τῆς φαρμακευτικῆς ἐκπαιδεύσεως στίς προόδους τῆς φαρμακευτικῆς ἐπιστήμης καί τῶν παιδαγωγικῶν μεθόδων.

3. Ἡ ἐπιτροπή ἀπευθύνει στήν Ἐπιτροπή καί στά Κράτη μέλη τίς γνῶμες καί συστάσεις της, συμπεριλαμβανομένων, ὅταν κρίνεται πρόσφορο, καί ὑποδείξεων τροποποιήσεως τῶν ἄρθρων τῶν ὁδηγιῶν.../.../ΕΟΚ καί .../.../ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου σχετικά μέ τή φαρμακευτική ἐκπαίδευση.

4. Ἡ ἐπιτροπή συμβουλεύει ἐπίσης τήν Ἐπιτροπή γιά κάθε ζήτημα πού ὑποβάλλει ἡ τελευταία σχετικά μέ τή φαρμακευτική ἐκπαίδευση.

(1) ΕΕ ἀριθ. C 98 τῆς 20. 8. 1974, σ. 1.

Ἄρθρο 3

1. Ἡ ἐπιτροπή περιλαμβάνει τρεῖς ἐμπειρογνώμονες ἀπό κάθε Κράτος μέλος, δηλαδή:

— ἐμπειρογνώμονα τοῦ ἐν ἀσκήσει φαρμακευτικοῦ σώματος,

— ἐμπειρογνώμονα τῶν πανεπιστημιακῶν φαρμακευτικῶν σχολῶν,

— ἐμπειρογνώμονα τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν τοῦ Κράτους μέλους.

2. Προβλέπεται ἀναπληρωτής γιά κάθε μέλος. Ὁ ἀναπληρωτής αὐτός δύναται νά συμμετέχει στίς συνεδριάσεις τῆς ἐπιτροπῆς.

3. Τά μέλη καί οἱ ἀναπληρωτές πού ἀναφέρονται στίς παραγράφους 1 καί 2 ὁρίζονται ἀπό τά Κράτη μέλη. Τά μέλη πού ἀναφέρονται στίς περιπτώσεις 1 καί 2 τῆς πρώτης παραγράφου καί οἱ ἀναπληρωτές τους ὁρίζονται μετά ἀπό πρόταση τοῦ ἐν ἀσκήσει φαρμακευτικοῦ σώματος καί τῶν πανεπιστημιακῶν φαρμακευτικῶν σχολῶν. Τά ἀναπληρωματικά μέλη πού ὁρίζονται μέ τόν τρόπο αὐτό διορίζονται ἀπό τό Συμβούλιο.

Ἄρθρο 4

1. Ἡ θητεία τῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς εἶναι τριετής. Μετά τήν πάροδο τῆς περιόδου αὐτῆς, τά μέλη τῆς ἐπιτροπῆς παραμένουν ἐν ὑπηρεσία μέχρι τῆς ἀντικαταστάσεώς τους ἤ τῆς ἀνανεώσεως τῆς θητείας τους.

2. Ἡ θητεία ἑνός μέλους λήγει πρό τῆς παρόδου τῶν τριῶν ἐτῶν σέ περίπτωση παραιτήσεως, θανάτου ἤ ἀντικαταστάσεώς του ἀπό ἄλλο μέλος σύμφωνα μέ τήν προβλεπόμενη στό ἄρθρο 3 διαδικασία. Ὁ διορισμός νέου μέλους ἀφορᾶ τό ὑπόλοιπο χρονικό διάστημα τῆς θητείας.

Ἄρθρο 5

Ἡ ἐπιτροπή ἐκλέγει τόν πρόεδρό της καί δύο ἀντιπροέδρους. Θεσπίζει τόν ἐσωτερικό κανονισμό της. Ἡ ἡμερήσια διάταξη τῶν συνεδριάσεων καθορίζεται ἀπό τόν πρόεδρο τῆς ἐπιτροπῆς ἐν συνεργασία μέ τήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 6

Ἡ ἐπιτροπή συνιστᾶ ὁμάδες ἐργασίας καί προσκαλεῖ καί δέχεται παρατηρητές ἤ ἐμπειρογνώμονες οἱ ὁποῖοι παρέχουν τή συνδρομή τους σέ ὅλα τά εἰδικότερα θέματα τῶν ἐργασιῶν της.

Ἄρθρο 7

Ἡ Ἐπιτροπή ἐξασφαλίζει τή γραμματεία τῆς ἐπιτροπῆς.

Πρόταση κανονισμοῦ (ΕΟΚ) τοῦ Συμβουλίου

I. περί θεσπίσεως κοινοῦ μέτρου γιά τήν ἀνάπτυξη τῆς παραγωγῆς βοοειδῶν κρεατοπαραγωγῆς στήν Ἰρλανδία

II. περί καθιερώσεως προσωρινῆς χρηματικῆς ἐνισχύσεως τῆς Κοινότητος στήν Ἰρλανδία ὅσον ἀφορᾶ τή δοκιμασία διά φυματίνης καί τήν ἀναζήτηση τῆς βρουκελλώσεως πρίν ἀπό τή μετακίνηση τῶν βοοειδῶν

III. περί χορηγήσεως συμπληρωματικῆς πριμοδοτήσεως γιά τή διατήρηση τῆς ἀγέλης ἀγελάδων γαλακτοπαραγωγῆς στήν Ἰρλανδία

(Ὑποβληθείσα ἀπό τήν Ἐπιτροπή στό Συμβούλιο στίς 11 Μαρτίου 1981)

I

Πρόταση κανονισμοῦ (ΕΟΚ) τοῦ Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοῦ μέτρου γιά τήν ἀνάπτυξη τῆς παραγωγῆς βοοειδῶν κρεατοπαραγωγῆς στήν Ἰρλανδία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τά ἄρθρα 42 καί 43,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τή γνώμη τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου,

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι τό ἄρθρο 39 παράγραφος 2 ὑπό α τῆς συνθήκης προβλέπει ὅτι, κατά τήν ἐκπόνηση τῆς κοινῆς γεωργικῆς παραγωγῆς, πρέπει νά λαμβάνεται ὑπόψη ἡ κοινωνική δομή τῆς γεωργίας καί οἱ διαρθρωτικές καί φυσικές ἀνισότητες μεταξύ τῶν διαφόρων γεωργικῶν περιοχῶν·

ὅτι γιά νά ἐπιτευχθοῦν οἱ στόχοι πού προβλέπονται στό ἄρθρο 39 παράγραφος 1 ὑπό α καί 6 τῆς συνθήκης θά ἔπρεπε νά ληφθοῦν εἰδικά μέτρα, σέ κοινοτικό ἐπίπεδο, ὅσον ἀφορᾶ τίς συνθῆκες πού ἐπικρατοῦν στίς λιγότερο εὐνοημένες περιοχές· ὅτι παρόμοια μέτρα εἶναι δυνατόν νά καταστοῦν προσωρινά ἀναγκαῖα σέ ἄλλες περιοχές πού ἀντιμετωπίζουν εἰδικά μειονεκτήματα·

ὅτι ἡ ἰρλανδική γεωργία βασίζεται κατά κύριο λόγο στήν παραγωγή ζωικοῦ κεφαλαίου· ὅτι ἡ ἐκτροφή βοοειδῶν καί ἡ παραγωγή τους ἀποτελεῖ σημαντικό τομέα τῆς οἰκονομίας τῆς χώρας, ὅσον ἀφορᾶ τό ζωικό κεφάλαιο· ὅτι πρόσφατες ἐξελίξεις στόν τομέα αὐτό, μεταξύ τῶν ὁποίων καί ἡ σημαντική αὔξηση τοῦ ποσοστοῦ σφαγῆς τῶν ζώων πού κανονικά προορίζονται πρός ἀναπαραγωγή, ἦταν οἱ κύριοι συντελεστές πού συνέβαλαν στήν πρόσφατη μείωση τῶν γεωργικῶν εἰσοδημάτων·

ὅτι ἕνα εὐρύ πρόγραμμα ἀναπτύξεως, ὅσον ἀφορᾶ τά ζῶα ἀναπαραγωγῆς, τό ὁποῖο θά δίνει ἔμφαση τόσο στήν ἀναπαραγωγή ὅσο καί στή διατροφή τῶν ζώων ποιότητας, εἶναι δυνατόν νά ἔχει θετικό ἀντίκτυπο στήν ἐπανόρθωση τῆς σημερινῆς δυσμενοῦς καταστάσεως πού ἐπικρατεῖ στή γεωργία τῆς Ἰρλανδίας·

ὅτι ἡ βελτίωση τῆς ἀναπαραγωγῆς τῶν βοοειδῶν εἶναι δυνατόν νά γίνει καλύτερα μέ ἐντατικοποίηση τῶν ἐξετάσεων τόσο τῆς ἀναπαραγωγικῆς ἱκανότητας ὅσο καί τῶν ἀπογόνων τῶν ταύρων, μέ σκοπό νά γίνει ἐπιλογή ἀριθμοῦ διατηρουμένων ταύρων μέ καλή γενετική ἀξία·

ὅτι ἡ πρόσφατη κάμψη τῆς χρήσεως τῆς μεθόδου τεχνητῆς γονιμοποιήσεως ἀγελάδων, ἐπειδή ἔχει ὑψηλό κόστος, ἔχει ἀρνητική ἐπίπτωση στήν ἐξέλιξη τοῦ τομέα τῶν βοοειδῶν· ὅτι εἶναι ἀπαραίτητη μία εἰδική οἰκονομική ἐνίσχυση ὥστε νά μειωθοῦν τά ἔξοδα τῶν γεωργῶν πού προκύπτουν ἀπό τήν τεχνητή γονιμοποίηση·

ὅτι ἡ ἐξέλιξη τῆς παραγωγῆς βοοειδῶν ἔχει παρεμποδισθεῖ κατά τά τελευταῖα χρόνια λόγω τῆς χαμηλῆς ποιότητας πολλῶν βοσκότοπων καί λιβαδιῶν ἡ ὁποία ὀφείλεται στή μή χρήση ἀσβέστη καί λιπασμάτων·

ὅτι, ἐπιπλέον, ἡ ἔλλειψη καταλλήλων προμηθειῶν χειμερινῶν ζωοτροφῶν καλῆς ποιότητας εἶναι ἕνας ἄλλος παράγοντας πού ἔχει συμβάλει στή διαμόρφωση αὐτῆς τῆς καταστάσεως· ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο ἕνα εἰδικό ἐντατικό πρόγραμμα ὥστε νά ἐνθαρρυνθοῦν οἱ γεωργοί νά κάνουν σιλό καί κατ' αὐτό τόν τρόπο νά βελτιώσουν καί τήν ποσότητα καί τήν ποιότητα τῶν προμηθειῶν γιά τό χειμώνα·

ὅτι λόγω τῶν δυσκολιῶν πού ἀντιμετωπίζει ἡ Ἰρλανδία στόν οἰκονομικό τομέα καί στόν προϋπολογισμό, δέν ἔχει ἀρκετά μέσα ὥστε νά χρηματοδοτήσει ἕνα τέτοιο πρόγραμμα καί γι' αὐτό ἀπαιτεῖται οἰκονομική ἐνίσχυση ἐκ μέρους τῆς Κοινότητος·

ὅτι, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 6 τοῦ κανονισμοῦ τοῦ Συμβουλίου (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70 τῆς 21ης Ἀπριλίου 1970 περί χρηματοδοτήσεως τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς (1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό τοῦ Συμβουλίου (ΕΟΚ) ἀριθ. 929/79 (2), προκύπτει ὅτι τά ἐν λόγω μέτρα ἀποτελοῦν κοινό μέτρο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Γιά τή βελτίωση τῆς ποιότητας τῆς παραγωγῆς βοοειδῶν ἀναπαραγωγῆς στήν Ἰρλανδία, καί, κατά συνέπεια, τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τοῦ γεωργικοῦ τομέα γενικά, θεσπίζεται κοινό μέτρο, κατά τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 6 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ τοῦ Συμβουλίου (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70, τό ὁποῖο πρέπει νά ἐκτελεσθεῖ ἀπό τήν Ἰρλανδία.

Ἄρθρο 2

Ἡ Ἐπιτροπή δύναται νά συνδράμει στό κοινό μέτρο χρηματοδοτώντας, μέσω τοῦ τμήματος προσανατολισμοῦ τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Γεωργικοῦ Ταμείου Προσανατολισμοῦ καί Ἐγγυήσεων, τό ὁποῖο στό ἑξῆς καλεῖται «Ταμεῖο», μέτρα πού ἀφοροῦν τή βελτίωση τῆς ποιότητας τῆς παραγωγῆς βοοειδῶν ἀναπαραγωγῆς.

Ἄρθρο 3

1. Τά μέτρα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 2 ἀφοροῦν τίς ἐνισχύσεις πού χορηγοῦνται γιά:

α) τήν ἐντατικοποίηση τῶν ἐξετάσεων ἀναπαραγωγικῆς ἱκανότητας τῶν ταύρων ὥστε νά γίνει βασική ἐπιλογή τῶν ταύρων οἱ ὁποῖοι παρουσιάζουν χαρακτηριστικά κατάλληλα γιά τήν ἀποτελεσματική παραγωγή βοείου κρέατος·

β) τήν ἐντατικοποίηση τῆς ἐξετάσεως τῶν ἀπογόνων ταύρων ὥστε νά γίνει τελική ἐπιλογή τῶν ταύρων μέ ἱκανοποιητική γενετική ἀξία οἱ ὁποῖοι θά χρησιμοποιηθοῦν γιά τή βελτίωση τῆς ποιότητας τῆς παραγωγῆς βοοειδῶν ἀναπαραγωγῆς·

γ) τήν ἐνθάρρυνση εὐρύτερης χρήσεως τῆς μεθόδου τεχνητῆς γονιμοποιήσεως·

δ) τή βελτίωση τῶν βοσκότοπων καί λιβαδιῶν μέ ἐντατικότερη ἐπάλειψη μέ ἀσβέστη·

ε) τή βελτίωση τῆς ποιότητας καί τῆς ποσότητας τῶν ἀποθεμάτων τῶν χειμερινῶν ζωοτροφῶν μέ ἐνθάρρυνση καλύτερης συντηρήσεως καί χρήσεως σιλό.

2. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου θεσπίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 18 παράγραφοι 2 καί 3 τῆς ὁδηγίας 72/159/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου (3).

Ἄρθρο 4

1. Ἡ διάρκεια τοῦ κοινοῦ μέτρου περιορίζεται σέ δύο χρόνια ἀπό τήν ἡμερομηνία κατά τήν ὁποία θά ἐγκρίνει ἡ Ἐπιτροπή τά μέτρα πού καθορίζονται στό ἄρθρο 3.

2. Οἱ δαπάνες πού πραγματοποιοῦνται ἀπό τήν Ἰρλανδία σχετικά μέ αὐτά τά μέτρα εἶναι ἐπιλέξιμες ἀπό τό Ταμεῖο μέχρι τά ἑξῆς ποσά κατ' ἀνώτατο ὅριο:

— 3 ἑκατομμύρια ECU (A) γιά τό μέτρο τοῦ ἄρθρου 3 α) καί β),

— 22,5 ἑκατομμύρια ECU (A) γιά τό μέτρο τοῦ ἄρθρου 3 γ),

— 7,0 ἑκατομμύρια ECU (A) γιά τό μέτρο τοῦ ἄρθρου 3 δ),

— 16,0 ἑκατομμύρια ECU (A) γιά τό μέτρο τοῦ ἄρθρου 3 ε).

3. Τό Ταμεῖο ἀποδίδει στήν Ἰρλανδία τό 50 % τοῦ ἐπιλέξιμου ποσοῦ. Ἐντούτοις τό ἀνώτατο ἐπιλέξιμο ποσό δέν δύναται νά ὑπερβαίνει τίς:

— 7,5 ECU (A) γιά κάθε ἀγελάδα, σύμφωνα μέ τό μέτρο τοῦ ἄρθρου 3 γ),

— 4,0 ECU (A) ἀνά τόνο ἀσβέστη, σύμφωνα μέ τό μέτρο τοῦ ἄρθρου 3 δ),

— 4,5 ECU (A) ἀνά τόνο σιλό, σύμφωνα μέ τό μέτρο τοῦ ἄρθρου 3 ε).

Ἄρθρο 5

1. Τό ὑπολογιζόμενο συνολικό κόστος τοῦ κοινοῦ μέτρου τοῦ Ταμείου ἐκτιμᾶται σέ 23,8 ἑκατομμύρια ECU γιά τήν περίοδο πού ὁρίζεται στό ἄρθρο 6 παράγραφος 1.

2. Ἡ Ἐπιτροπή, κατόπιν συμφωνίας μέ τήν ἰρλανδική κυβέρνηση, καθορίζει τή διαδικασία κατά τήν ὁποία θά ἐνημερώνεται περιοδικά γιά τήν πορεία τῶν μέτρων. Συγχρόνως, ἡ ἰρλανδική κυβέρνηση καθορίζει, ὅπου

(1) ΕΕ ἀριθ. L 94 τῆς 28. 4. 1970, σ. 13.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 117 τῆς 12. 5. 1979, σ. 4.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 96 τῆς 23. 4. 1972, σ. 1.

είναι άναγκαῖο, τήν όμάδα πού εἶναι ὑπεύθυνη γιά τήν τεχνική ἐκτέλεση τῶν μέτρων αὐτῶν.

Ἄρθρο 6

1. Οἱ αἰτήσεις γιά ἀπόδοση ἀφοροῦν τίς δαπάνες πού πραγματοποιοῦνται ἀπό τήν Ἰρλανδία κατά τή διάρκεια ἑνός οἰκονομικοῦ ἔτους καί ὑποβάλλονται στήν Ἐπιτροπή πρίν ἀπό τήν 1η Ἰουλίου τοῦ ἑπομένου ἔτους.

2. Ἡ συνδρομή τοῦ Ταμείου ὑπολογίζεται σύμφωνα πρός τό ἄρθρο 7 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70.

3. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου θεσπίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 13 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70.

Ἄρθρο 7

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν τρίτη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

II

Πρόταση κανονισμοῦ (ΕΟΚ) τοῦ Συμβουλίου περί καθιερώσεως προσωρινῆς χρηματικῆς ἐνισχύσεως τῆς Κοινότητος στήν Ἰρλανδία ὅσον ἀφορᾶ τή δοκιμασία διά φυματίνης καί τήν ἀναζήτηση τῆς βρουκελλώσεως πρίν ἀπό τή μετακίνηση τῶν βοοειδῶν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 43,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τή γνώμη τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι γιά νά ἀποφευχθεῖ ἡ διάδοση τῆν φυματιώσεως βοοειδῶν, τά βοοειδή ζῶα ἡλικίας πλέον τῶν ἕξι ἑβδομάδων, ἐξαιρουμένων ἐκείνων πού προορίζονται γιά ἄμεση σφαγή, πρέπει νά ὑπόκεινται, στήν Ἰρλανδία, σέ διά φυματίνης δοκιμασία πρίν ἀπό τή μεταφορά τους ἐκτός τοῦ ζωικοῦ κεφαλαίου καταγωγῆς·

ὅτι γιά ν' ἀποφευχθεῖ ἡ διάδοση τῆς βρουκελλώσεως τῶν βοοειδῶν, τά θηλυκά ζῶα ἡλικίας πλέον τῶν δώδεκα μηνῶν καί τά μή εὐνουχισμένα ἀρσενικά ζῶα ἡλικίας πλέον τῶν ἐννέα μηνῶν, πλήν τῶν ζώων πού προορίζονται γιά ἄμεση σφαγή, πρέπει νά ὑποβάλλονται σέ αἱματοληψία γιά τήν ἀναζήτηση τῆς βρουκελλώσεως·

ὅτι τό κόστος αὐτῶν τῶν δοκιμασιῶν καί αἱματοληψιῶν ἐπιβαρύνει κανονικά τόν κάτοχο τοῦ ζώου· ὅτι, ἐντούτοις, λαμβάνοντας ὑπόψη τίς εἰδικές διαρθρώσεις τῆς ἐκτροφῆς στήν Ἰρλανδία, πού ἐπιφέρουν πολυάριθμες καί συχνές μεταφορές τῶν ζώων καί τήν σημερινή κατάσταση τοῦ εἰσοδήματος τῶν κτηνοτρόφων στήν Ἰρλανδία, εἶναι εὐκταῖο νά ἀποδεσμευθοῦν προσωρινά οἱ ἰρλανδοί κτηνοτρόφοι ἀπό τήν πληρωμή αὐτῶν τῶν ὑποχρεωτικῶν δοκιμασιῶν καί αἱματοληψιῶν· ὅτι γιά νά γίνει αὐτό πρέπει νά καθιερωθεῖ χρηματική συμμετοχή τῆς Κοινότητος γιά τήν ἐκτέλεση τῶν ἐργασιῶν αὐτῶν, ἐφόσον ἀπολαύουν συνολικῆς δημόσιας χρηματοδοτήσεως·

ὅτι γιά τή βελτίωση τῆς ἀποτελεσματικότητος τῆς σχετικῆς ἐνέργειας, πρέπει νά περιορισθεῖ ἡ ἐνίσχυση αὐτή στή μερική ἀπόδοση μόνο τῶν δοκιμασιῶν καί αἱματοληψιῶν πού πραγματοποιοῦνται ἀπό τούς ἐπίσημους κτηνίατρους οἱ ὁποῖοι ἀνήκουν στό προσωπικό τοῦ «Department of Agriculture» τῆς Ἰρλανδίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

1. Θεσπίζεται εἰδικό μέτρο γιά τή χρηματοδότηση τῶν διά φυματίνης δοκιμασιῶν οἱ ὁποῖες πραγματοποιοῦνται, σύμφωνα μέ τήν ἰσχύουσα ἰρλανδική νομοθεσία, στά βοοειδή ἡλικίας πλέον τῶν ἕξι ἑβδομάδων πρίν ἀπό τή μεταφορά τους, καθώς καί τῶν αἱματοληψιῶν γιά τήν ἀναζήτηση τῆς βρουκελλώσεως στόν ὁρό τοῦ αἵματος, οἱ ὁποῖες πραγματοποιοῦνται συγχρόνως στά θηλυκά ζῶα ἡλικίας πλέον τῶν δώδεκα μηνῶν καί στά μή εὐνουχισμένα ἀρσενικά ἡλικίας πλέον τῶν ἐννέα μηνῶν, ὑπό τόν ὅρο ὅτι τίς δοκιμασίες αὐτές ἐκτελοῦν ἐπίσημοι κτηνίατροι τοῦ «Department of Agriculture» τῆς Ἰρλανδίας καί ἀπολαύουν συνολικῆς δημοσίας χρηματοδοτήσεως.

2. Τό μέτρο πού προβλέπεται στήν παράγραφο 1 ἀποτελεῖ κοινή ἐνέργεια κατά τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 6 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70 τοῦ Συμβουλίου.

Ἄρθρο 2

1. Ἡ πραγματοποίηση τῆς ἐνέργειας διαρκεῖ δύο ἔτη, ὑπολογιζόμενα ἀπό τήν ἀρχή τῆς ἰσχύος τῆς παρούσας ἀποφάσεως.

2. Τό προβλεπόμενο κόστος πού θά βαρύνει τό Εὐρωπαϊκό Γεωργικό Ταμεῖο Προσανατολισμοῦ καί Ἐγγυήσεων, τό ὁποῖο στό ἑξῆς ὀνομάζεται «Ταμεῖο», ἀνέρχεται σέ 6 ἑκατομμύρια ECU. Ὁ ἀριθμός αὐτός ἔχει μόνο ἐνδεικτική ἀξία.

Ἄρθρο 3

1. Εἶναι ἐπιλέξιμες στό Ταμεῖο, τμῆμα προσανατολισμοῦ, οἱ δαπάνες πού πραγματοποιοῦνται ἀπό τήν Ἰρλανδία στό πλαίσιο τῆς ἐνέργειας πού προβλέπεται στό ἄρθρο 1, στό ὅριο τοῦ ἑνός ἑκατομμυρίου ζώων ἐτησίως.

2. Τό τμῆμα προσανατολισμοῦ τοῦ Ταμείου ἀποδίδει στήν Ἰρλανδία 50 % τῶν δαπανῶν πού εἶναι ἐπιλέξιμες σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 1.

3. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου θεσπίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 13 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/20 τοῦ Συμβουλίου.

Ἄρθρο 4

1. Οἱ αἰτήσεις ἀποδόσεως ἀναφέρονται στά ἔξοδα πού πραγματοποιοῦνται ἀπό τήν Ἰρλανδία κατά τή διάρκεια τοῦ ἡμερολογιακοῦ ἔτους καί ὑποβάλλονται στήν Ἐπιτροπή πρίν ἀπό τήν 1η Ἀπριλίου τοῦ ἑπομένου ἔτους.

2. Ἡ συνδρομή τοῦ Ταμείου ἀποφασίζεται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 7 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70 τοῦ Συμβουλίου.

Ἄρθρο 5

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν τρίτη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

III

Πρόταση κανονισμοῦ (ΕΟΚ) τοῦ Συμβουλίου περί χορηγήσεως συμπληρωματικῆς πριμοδοτήσεως γιά τή διατήρηση τῆς ἀγέλης ἀγελάδων γαλακτοπαραγωγῆς στήν Ἰρλανδία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 43,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τή γνώμη τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου,

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι τό εἰσόδημα τῶν ἰρλανδῶν γεωργῶν ἔχει μειωθεῖ σημαντικά κατά τή διάρκεια τῆς περιόδου 1980/81· ὅτι κρίνεται ἀπαραίτητη ἡ λήψη μέτρων γιά νά παρασχεθεῖ βοήθεια στούς παραγωγούς βοείου κρέατος πού ἔχουν θιγεῖ περισσότερο ἀπό τή μείωση τοῦ εἰσοδήματος·

ὅτι τό μέτρο αὐτό δύναται νά λάβει τή μορφή συμπληρωματικῆς πριμοδοτήσεως στήν πριμοδότηση γιά τή διατήρηση τῆς ἀγέλης ἀγελάδων γαλακτοπαραγωγῆς, πού προβλέπεται ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1357/80 τοῦ Συμβουλίου (1), ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. . . . /81,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Παρέχεται στήν Ἰρλανδία ἡ ἄδεια νά χορηγήσει συμπληρωματική πριμοδότηση στήν πριμοδότηση γιά τή διατήρηση τῆς ἀγέλης ἀγελάδων γαλακτοπαραγωγῆς, πού προβλέπεται ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1357/80 τοῦ Συμβουλίου, ἐφόσον δέν ἐφαρμόζει τίς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 3 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1357/80 τοῦ Συμβουλίου.

Γιά τήν περίοδο ἐμπορίας 1981/82, τό ποσό τῆς πριμοδοτήσεως αὐτῆς καθορίζεται σέ . . . ECU ἀνά ἀγελάδα γαλακτοπαραγωγῆς πού διατηρεῖ ὁ παραγωγός τήν ἡμέρα καταθέσεως τῆς αἰτήσεως.

Καταβάλλεται ἐφ' ἅπαξ.

Τό ποσό τῆς πριμοδοτήσεως αὐτῆς χρηματοδοτεῖται ἀπό τό Εὐρωπαϊκό Γεωργικό Ταμεῖο Προσανατολισμοῦ καί Ἐγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμῆμα ἐγγυήσεων.

Ἄρθρο 2

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἡμέρα τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

(1) ΕΕ ἀριθ. L 140 τῆς 5. 6. 1980, σ. 1.